



**NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN GENERAL)
CITY OF ABILENE – CIUDAD DE ABILENE
MAY 6, 2022 – 6 DE MAYO DE 2023**

THE STATE OF TEXAS §
COUNTY OF TAYLOR §
CITY OF ABILENE §

TO THE RESIDENT QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY OF ABILENE, TEXAS:

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT a general election will be held within the City of Abilene, Texas, on Saturday, May 6, 2023, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m., as provided in Resolution No. 19-2023 calling the election, passed by the city council of the City of Abilene, Texas, set forth below and made a part hereof for all purposes.

IN WITNESS HEREOF, we have hereunto signed our name officially this 27th day of March, 2023.

Anthony Williams, Mayor
For more information, call (325)676-6202

Shawna Atkinson, City Secretary
For more information, call (325)676-6202

EL ESTADO DE TEXAS §
CONDADO DE TAYLOR §
CIUDAD DE ABILENE §

A LOS ELECTORES CUALIFICADOS RESIDENTES DE LA CIUDAD DE ABILENE, TEXAS:

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA QUE se realizará una elección general dentro de la Ciudad de Abilene, Texas, el sábado 6 de mayo de 2023, entre las 7:00 a.m. y las 7:00 p.m., según lo dispuesto en las Resolución Núm 19-2022 llamando la eleccion, aprobada por el concejo municipal de la ciudad de Abilene, Texas, se expone a continuación y forma parte del mismo a todos los efectos.

EN TESTIMONIO DE LO PRESENTE, firmamos oficialmente nuestro nombre el día 27 de marzo de 2023.

Anthony Williams, Alcalde
Para obtener más información, llame al (325)676-6202

Shawna Atkinson, Secretaria de la Ciudad
Para obtener más información, llame al (325)676-6202

**Resolution No. 19-2023
(Resolución Núm. 19-2023)**

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF ABILENE, TEXAS ORDERING A GENERAL ELECTION TO BE HELD ON SATURDAY, MAY 6, 2023, FOR THE PURPOSE OF ELECTING THE MAYOR, AND ONE COUNCILMEMBER FROM PLACE 3 AND ONE COUNCILMEMBER FROM PLACE 4.

UNA RESOLUCIÓN DEL CONSEJO DE LA CIUDAD DE ABILENE, TEXAS, PIDIENDO UNA ELECCIÓN GENERAL QUE SE LLEVARA A CABO EL SABADO, 6 DE MAYO DEL 2023, CON EL PROPÓSITO DE ELEGIR AL ALCALDE, UN MIEMBRO DEL CONSEJO PARA EL LUGAR 3 Y UN MIEMBRO DEL CONSEJO PARA EL LUGAR 4.

EARLY VOTING BY MAIL (VOTACIÓN POR CORREO)

Applications for ballots by mail must be received no later than 5:00 p.m., Tuesday, April 25, 2023, and mailed to the following:
(Las solicitudes de boletas por correo se deben recibir no más tarde que las 5:00 p.m., el martes 25 de abril de 2023, y deben enviarse por correo a lo siguiente:)

Freda Ragan
 Taylor County Elections Administrator (*Administrador de Elecciones del Condado de Taylor*)
 P. O. Box 3318
 Abilene, Texas 79604
 Email: raganfr@taylorcountytexas.org

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE (VOTACIÓN ANTICIPADA POR COMPARENCIA PERSONAL)

Early voting by personal appearance will be conducted at the early voting locations listed below. Any qualified voter of the City of Abilene may vote early by personal appearance at any of the listed locations.

(La votación anticipada por comparencia personal se llevará a cabo en los lugares de votación anticipada que se enumeran a continuación. Cualquier votante calificado de la ciudad de Abilene puede votar anticipadamente por comparencia personal en cualquiera de los lugares mencionados.)

MAIN LOCATION (UBICACIÓN PRINCIPAL)		
Taylor County Plaza	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
400 Oak Street, Suite 101	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Abilene, TX 79602		
Extended Hours (Horas Extendidas)	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	7:00 a.m. – 7:00 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	
BRANCH LOCATIONS (UBICACIONES DE LA OFICINA)		
Mall of Abilene (Movie Theater Corridor) (Pasillo de Cine)	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
4310 Buffalo Gap Road	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Abilene, TX 79605		
	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	
United Supermarket	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
3301 South 14 th Street	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Abilene, TX 79605		
	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	10:00 a.m. – 6:00 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	
Abilene City Hall	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
555 Walnut	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Abilene, TX 79601		
	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	8:00 a.m. – 5:00 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	
Merkel City Hall	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	7:30 a.m. – 4:30 p.m.
100 Kent Street	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Merkel, TX 79536		
	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	7:30 a.m. – 4:30 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	
Merkel ISD Administration Building	April 24th – April 28th (Abril 24 – Abril 28)	8:00 a.m. – 4:00 p.m.
314 Manchester Street	Monday – Friday (Lunes – Viernes)	
Merkel, TX 79536		
	May 1st & May 2nd (Mayo 1 y Mayo 2)	8:00 a.m. – 4:00 p.m.
	Monday & Tuesday (Lunes & Martes)	

Buffalo Gap Town Hall	April 24th – April 28th <i>(Abril 24 – Abril 28)</i>	8:00 a.m. – 12:00 p.m. 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
709 Litel Street	Monday – Friday <i>(Lunes – Viernes)</i>	
Buffalo Gap, TX 79508	May 1st & May 2nd <i>(Mayo 1 y Mayo 2)</i>	8:00 a.m. – 12:00 p.m. 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
	Monday & Tuesday <i>(Lunes & Martes)</i>	
Tuscola City Hall	April 24th – April 28th <i>(Abril 24 – Abril 28)</i>	8:00 a.m. – 12:00 p.m. 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
418 Graham Street	Monday – Friday <i>(Lunes – Viernes)</i>	
Tuscola, TX 79562	May 1st & May 2nd <i>(Mayo 1 y Mayo 2)</i>	8:00 a.m. – 12:00 p.m. 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
	Monday & Tuesday <i>(Lunes & Martes)</i>	
Jim Ned CISD Administration Bldg.	April 24th – April 28th <i>(Abril 24 – Abril 28)</i>	8:00 a.m. – 4:00 p.m.
441 Graham Street	Monday – Friday <i>(Lunes – Viernes)</i>	
Tuscola, TX 79562	May 1st & May 2nd <i>(Mayo 1 y Mayo 2)</i>	8:00 a.m. – 4:00 p.m.
	Monday & Tuesday <i>(Lunes & Martes)</i>	

ELECTION DAY VOTING LOCATIONS (LUGARES DE VOTACIÓN EL DÍA DE ELECCIÓN)

The following locations will be used as voting locations on Election Day, May 6, 2023, between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. Any qualified voter of the City of Abilene may vote at any of the listed locations.

(Los siguientes lugares se utilizarán como lugares de votación el día de las elecciones, el 6 de mayo de 2023, entre las 7:00 a.m. y 7:00 p.m. Cualquier votante calificado de la Ciudad de Abilene puede votar en cualquiera de los lugares mencionados.)

Vote Center (Centro de Votación)	Physical Address (Dirección Física)	Location (Ubicación)
Abilene City Hall	555 Walnut Street, Abilene, TX 79601	East Entrance, Main Lobby Entrada este, vestíbulo principal
Beltway Park Church North Campus	2850 Hwy 351, Abilene, TX 79601	Rm 111 – Multi-purpose room Rm 111 - sala de usos múltiples
Buffalo Gap Church of Christ	741 Litel Street, Buffalo Gap, TX 79508	Fellowship Hall Salón de becas
Cesar Chavez Recreation Center	2250 Ambler Ave., Abilene, TX 79603	Gym Gimnasio
Church of Christ – S 11 th & Willis	3333 S 11 th Street, Abilene, TX 79605	West Building, Multi-purpose room Edificio Oeste, sala de usos múltiples
First Baptist Church – Merkel	307 Locust Street, Merkel, TX 79536	Family Life Center Centro de Vida Familiar
Hillcrest Church of Christ	650 E Ambler Ave., Abilene, TX 79601	Gym Gimnasio
Lawn Baptist Church	518 Avenue D, Lawn, TX 79530	Family Life Center Centro de Vida Familiar
New Beginnings United Pentecostal	5535 Buffalo Gap Road, Abilene, TX 79606	Main Foyer Vestíbulo principal
Oldham Lane Church of Christ	5049 Oldham Lane, Abilene, TX 79602	Special Events Room Sala de eventos especiales
River of Life Church	539 Hwy 83/84, Abilene, TX 79606	Main Foyer Vestíbulo principal
Southern Hills Church of Christ	3666 Buffalo Gap Road, Abilene, TX 79605	Foyer at Main Sanctuary Vestíbulo principal
Taylor County Plaza	400 Oak Street, Abilene, TX 79602	Suite 101-A
Thomas Elementary School	1240 Lakeside Drive, Abilene, TX 79602	Gym Gimnasio

Tuscola Community Center	1240 Lakeside Drive, Abilene, TX 79602	
Tye City Hall	649 Scott Street, Tye, TX 79563	
View Baptist Church	250 Boynton Road, Abilene, TX 79606	Fellowship Hall – W Side of Building Salón de becas
Westminster Presbyterian Church	4515 South 14 th Street, Abilene, TX 79605	Gym / Fellowship Hall Gimnasio / Salón de becas
Woodlawn Church of Christ	922 Woodlawn Drive, Abilene, TX 79603	Multi-purpose room Sala de usos múltiples
Zion Lutheran Church	2801 Antilley Road, Abilene, TX 79606	Large Fellowship Hall Gran Salón de becas

NOTE (NOTA):

Early voting and Election Day locations are subject to change due to unforeseen circumstances. The most current list of voting locations can be found by visiting, contacting, or by accessing the Taylor County webpage as noted below:

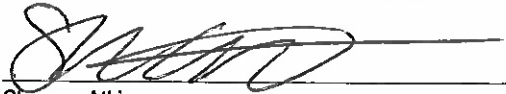
(Los lugares de votación anticipada y el día de las elecciones están sujetas a cambios debido a circunstancias imprevistas. La lista más actualizada de lugares de votación se puede encontrar visitando, contactando o accediendo la página web del Condado de Taylor como se indica a continuación.)

Taylor County Elections Administrator *(Administrador de Elecciones del Condado de Taylor)*
 400 Oak Street, #101, Abilene, Texas 79602
 (325) 674-1216
<http://www.taylorcountytexas.org/214/current-elections>

CERTIFICATION
(Certificación)

I hereby certify this notice was posted on the bulletin board at City Hall of the City of Abilene, Texas, on the 27th day of March, 2023, at 10:00 a.m. This notice was also posted on the City's webpage at <https://www.abilenetx.gov/309/Elections> and <https://www.abilenetx.gov/517/Public-Notices>

(Por la presente certifico que este aviso fue publicado en el tablón de anuncios en el Ayuntamiento de la Ciudad de Abilene, Texas, el día 27 de marzo de 2023, a las 10:00 am. y la página web indicado arriba.)



Shawna Atkinson
 City Secretary *(Secretaria de la Ciudad)*